

# CÁDIZ - SEVILLA 加的斯 - 塞維利亞

Facultad de Filosofía y Letras  
Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales  
Universidad de Cádiz

Archivo General de Indias  
Ministerio de Cultura

9 al 12 abril 2024

從加的斯到亞洲：  
第一次全球化中的貿易、文化與資訊  
國際研討會

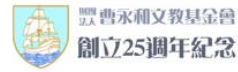


## CONGRESO INTERNACIONAL INTERNATIONAL CONGRESS

*Entre Cádiz y Asia:  
Comercio, Cultura e Información  
en la Primera Globalización*

*Linking Cádiz and Asia:  
Trade, Culture and Information  
during the First Globalization*





## **ORGANIZAN**

Proyecto "Connexa Mundi. Desarrollo y articulación de nodos de comunicación global: el litoral gaditano y sus proyecciones (c. 1680-1830)" PID2021-126850NB-I00, financiado por MICIU/ AEI /10.13039/501100011033/ y por FEDER, UE.

Proyecto "Proa a la mar. Desarrollo, logística y proyección de la bahía gaditana como nodo naval en el siglo XVIII" (ProyExcel\_01045) Ayudas a proyectos de investigación de excelencia, destinadas a entidades calificadas como agentes del Sistema Andaluz del Conocimiento 2022.

Grupo de investigación PAIDI HUM313 "Intrahistoria, Oralidad y Cultura en América Latina y Andalucía".

Grupo de investigación PAIDI HUM614 "Grupos de Poder en la Baja Andalucía Moderna".

Departamento de Historia Moderna, Contemporánea, de América y del Arte de la Universidad de Cádiz.

Departamento de Economía General de la Universidad de Cádiz.

Archivo General de Indias.  
Ministerio de Cultura y Deporte.

## **COLABORAN**

Consejo Social de la Universidad de Cádiz.

CEIMAR - Campus de Excelencia Internacional del Mar.

Instituto de Investigación en Estudios del Mundo Hispánico, Universidad de Cádiz.

Asociación de chinos en Andalucía de España.

Universidad de Jinan.

Universidad de Pekín.

Universidad Nacional Tsing Hua.

Tsao Yung-Ho Foundation of Culture and Education.

Lin Pen Yuan Foundation.

## DIRECCIÓN

Dr. José Luis Caño Ortigosa (In-EMHis, Universidad de Cádiz)  
Dr. Pablo Ortega del Cerro (Universidad de Cádiz)  
Dr. Alberto J. Gullón Abao (Universidad de Cádiz)

## SECRETARÍA

Yueyou Cui (Universidad de Cádiz)  
Louis Ianchun Ng (Universidad Nacional Tsing Hua)  
Diego Moreno García (Universidad de Cádiz)  
Sicheng Zhu (Universidad de Fudan)  
Víctor Pereira Picapiedra (Universidad de Extremadura)  
Alejandro Guerrero Gutiérrez (Universidad de Cádiz)  
Daniel Rodríguez Ales (Universidad de Cádiz)

## COMITÉ CIENTÍFICO

Dra. Luisa Shu-ying Chang (Real Academia Española)  
Dr. Carlos Martínez Shaw (Real Academia Historia)  
Dr. Jin Guoping (Universidad de Jinan)  
Dr. Fabio Yuchung Lee (Universidad Nacional Tsing Hua)  
Dra. Yu Shiyang (Universidad de Pekín)  
Dra. Frédérique Langue (CNRS-IHTP)  
Dr. Pablo Emilio Pérez-Mallaína Bueno (Universidad de Sevilla)  
Dr. Ye Nong (Universidad de Jinan)  
Dra. Pilar del Campo Hernán (Archivos Históricos de la Armada)  
Dr. Regalado Trota José (Universidad de Santo Tomás)  
Dr. Manel Ollé (Universidad Pompeu Fabra)  
Dr. Tsung-jen Chen (Academia Sínica)  
Dr. Mariano Schlez (Universidad Nacional del Sur)  
Dr. Ye Junyang (Universidad de Nanjing)  
Dra. Guadalupe Carrasco González. (Universidad de Cádiz)  
Dr. Jesús San Bernardino Coronil (Universidad de Sevilla)  
Dr. José María García Redondo (EEHA-CSIC)  
Dra. Zhou Meng (Universidad Normal de China Central)  
Dr. Enrique Montañés Primicia (Universidad de Cádiz)

## PROGRAMA

9 abril 2024. Facultad de Filosofía y Letras (Salón de Grados)

---

09.00-09.30 Palabras de bienvenida a autoridades y entidades financiadoras.

09.30- 10.30 Conferencia de inauguración.

**Jin Guoping** 金國平 (Universidad de Jinan). *Sobre la etimología de la palabra “soya”.*

10.30- 11.00 Pausa café.

11.00- 13.00 Mesa I. Conocimientos: geografías, lenguas, culturas y tecnologías.

Moderadora: **Yu Shiyang** 于施洋 (Universidad de Pekín).

. **Jesús San Bernardino** (Universidad de Sevilla). *Leer a Confucio por primera vez en una lengua occidental. Una aproximación desde las epistemologías del sur.*

. **Xue Liyu** 薛理禹 (Universidad Normal de Shanghai). *A New Study on the Jiang-nan Religious Incident in 1747.*

. **Lu Zhengheng** 盧正恆 (Universidad Nacional Yang Ming Chiao Tung). *From Presenting to Understanding: A Study on the Manchu-language Version of Letter from Sulu Sultan to the Qianlong Emperor in 1746.*

. **Feng Cui** 冯翠 (Universidad Normal de Nanjing). *Outline the Historical Track of Spanish Jesuit in Chinese mainland: A Study Based on Chinese Historical Records and Relic Investigation (1552-1953).*

. **Weipin Tsai** 蔡维屏 (Universidad de Londres). *Secrets from Amoy: botanical images and insights from China's Coasts in the Eighteenth Century.*

. **Fabio Yuchung Lee** 李毓中 (Universidad Nacional Tsing Hua). *The ocean's surging undercurrents: Current situation and prospect of studies on East Asian maritime history in the 18th century.*

13.30-14.00 Debate.

14.00-16.00 Almuerzo.

16.00-18.00 Mesa II. Información: formas de comunicación, derroteros y redes.

Moderador: **Pablo Ortega del Cerro** (Universidad de Cádiz).

. **Shao Jian** 邵建 (Shanghai Academy of Social Sciences). *Returning to isolation? Or a new journey. Historical Review and Realistic Reflection on Globalization.*

. **Wu Jiewei** 吴杰伟 (Universidad de Pekín). *Mapas y rutas marítimas: los intercambios culturales entre China y Occidente en la Gran Era de la Navegación revisados en archivos históricos.*

. **Iñigo Valpuesta Villa** (UNED). *Uniendo Sevilla con Manila: Los socorros directos de Filipinas durante el reinado de Felipe III.*

. **Carolina García Sanz** (Universidad de Sevilla). *Miradas sobre Asia y relatos sobre la identidad española. Población china, biopolítica y colonialidad decimonónica.*

. **José Luis Caño Ortigosa** (Universidad de Cádiz). *Retos para la investigación histórica de las relaciones hispano-chinas a partir de archivos y museos chinos.*

18.00-18.30 Pausa café.

18.30-19.00 Debate.

09.00-11.00 Mesa III. Economía 1: comercio, finanzas y medios de producción.

Moderador: **Ye Junyang** 叶君洋 (Universidad de Nanjing).

- . **David Manzano Cosano** (Universidad de Cádiz). *El papel de Asia en las colonias españolas de la Oceanía.*
- . **Li Qing** 李慶 (Universidad de Nanjing). *Between the Name and the Fact: Money of Account and the Silver Tael in the Sino-Western Trade in the Late Ming Dynasty.*
- . **Zhou Meng** 周萌 (Universidad Normal de China Central). *La evolución del comercio sino-filipino en la última etapa de la dinastía Ming (1571-1644).*
- . **José Miguel Herrera Reviriego**. *La redefinición de las relaciones entre la Gobernación de Filipinas y la diáspora china ante el declive de los Zheng (1678-1683).*
- . **Lin Yuru** 林玉茹 (Academia Sínica). *From Japan to Central China: The Turn of Taiwan's Sugar Trade in the Early Qing Dynasty (1683-1730).*
- . **Yueyou Cui** 崔越优 (Universidad de Cádiz). *El comercio entre Cádiz y China durante el siglo XVIII.*

11:00-11.30 Pausa café.

12.30-13:30 Debate.

13.30-16.00 Almuerzo.

16.00-18.00 Mesa IV. Economía 2: circulación de metales y nuevos productos.

Moderadora: **Zhou Meng** 周萌 (Universidad Normal de China Central).

- . **Louis Ianchun Ng** 吴昕泉 (Universidad Nacional Tsing Hua). *The Ships and Cargoes from Macao to Manila in the 18th Century.*
- . **Ye Junyang** 叶君洋 y **Tian Yupeng** 田宇鹏 (Universidad de Nanjing). *Una nueva investigación sobre el establecimiento del sistema de monopolio del Galeón de Manila: con una discusión sobre la presencia militar y financiera de España en Filipinas (1571-1615).*
- . **Carmen Cózar Navarro** (Universidad de Cádiz). *Las navieras españolas de Ignacio Fernández de Castro y José Matá, nexos entre Europa, Asia y América (1840-1870).*
- . **Ryuto Shimada** (Universidad de Tokyo). *Japan's Import Trade of Silver and the Dutch East India Company since the 1760s.*
- . **Zhu Sicheng** 朱思成 (Universidad de Fudan). *El comercio de pieles entre China y España a finales del siglo XVIII.*
- . **Pablo Sierra Fáfila** (Universidad Complutense de Madrid/ Universidad de Sevilla). *Mirando de Manila a Cádiz: iniciativas para el establecimiento de una ruta directa entre las Islas Filipinas y la Península Ibérica en la primera mitad del siglo XVIII.*

18.00-18.30 Pausa café.

18.30-19.00 Debate.

11 abril 2024.

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales (Salón de Grados)

---

09-11.00 Mesa V. Cultura 1: representaciones, imágenes, discursos, literatura.

Moderadora: **Maria de Deus Beites Manso** (Universidad de Évora).

- . **José Antonio Martínez Torres** (UNED). *La literatura ibérica en Asia: expansión y ruptura imperial.*
- . **Ye Nong 葉農** (Universidad de Jinan). *El "Vendaval de chili" comenzó en Macao: debate sobre "el chili extranjero", "el chili del mar" y el "chili de Guangdong".*
- . **Rafael Abad de los Santos** (Universidad de Sevilla). *El descubrimiento jesuita de la cultura ainu -"bárbaros" y "salvajes" más allá de la frontera norte de Japón.*
- . **Zhang Baobao 张宝宝** (Universidad Normal de Shanghai). *Gouvea's Writing on Chinese prehistory: centered on Historia de China dividida em seis idades.*
- . **David Ruiz Martínez** (Universitat Pompeu Fabra). *Los castellanos de Manila en el limes costero del Imperio de los Ming. La experiencia de Luis Pérez Dasmariñas en el Pinal (1598-1600).*
- . **Anna Busquets Alemany** (Universitat Oberta de Catalunya). *Predicación y comunicación en China y Filipinas: estrategias de las órdenes mendicantes.*

11.00-11.30 Pausa café.

12.30-13.30 Debate.

13.30-16.00 Almuerzo.

16.00-18.00 Mesa VI. Cultura 2: intercambios, comunidades, arte y bienes.

Moderador: **José Luis Caño Ortigosa** (Universidad de Cádiz).

- . **Yu Shiyang 于施洋** (Universidad de Pekín). *¿China en el corazón de México? El Parián en el centro de Ciudad de México hacia el siglo XVIII.*
- . **Maria de Deus Beites Manso** (Center for Political Science Research (CICP). University of Évora). *Mobilidade e circulação no feminino no Império Português do Oriente: Goa e Macau através de processos da Inquisição, século XVII.*
- . **Ana Ruiz Gutiérrez** (Universidad de Granada). *Obsequios para un insigne mercado: regalos insólitos en el Galeón de Manila.*
- . **Ángeles Castaño Madroñal** (Universidad de Sevilla). *La seda de la civilización. Urdimbres interculturales a través de los cuerpos de las mujeres.*
- . **Alba Quintero Fernández** (Universidad de Cádiz). *La proyección social de la comunidad armenia en el Cádiz de la Modernidad.*
- . **Diego Moreno García** (Universidad de Cádiz). *Las guías de viaje, una estrategia de presentación de la identidad de Japón a occidente en el siglo XIX. A propósito de una guía ilustrada de Kioto (1891).*

18.00-18.30 Pausa café.

18.30-19.00 Debate.

**12 abril 2024. Archivo General de Indias, Sevilla**

---

07.30-09.00 Autobús privado Cádiz-Sevilla.

09.30-10.00 Bienvenida al Archivo General de Indias.

**Esther Cruces** (Directora).

10.00-11.00 Conferencia de clausura.

**Alexandre Coello de la Rosa** (Universitat Pompeu Fabra). *El hilo que une: Luis de Morales, misionero y procurador jesuita de las islas Filipinas (1668-90)*.

11.00-11.30 Pausa café.

11.30-13.00 Visita al Archivo General de Indias.

13.00-13.30 Palabras de clausura.



